

English	Arabic
<p><b>Group Credit Shield Insurance – Emirates NBD Credit Cards LIFE Terms and Conditions</b></p> <p>Provided By <b>Abu Dhabi National Insurance Company (ADNIC)</b> In association with <b>Emirates NBD PJSC</b></p>	<p><b>تأمين "التغطية الائتمانية" للمجموعات - بطاقات "لايف - Life" الائتمانية من بنك الإمارات دبي الوطني الشروط والأحكام</b></p> <p>مقدمة من <b>شركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ADNIC)</b> بالتعاون مع <b>بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع.</b></p>
<p><b>SECTION 1</b></p> <p>We welcome you as an Emirates NBD credit cardholder to enjoy the benefits offered under the Group Credit Shield Insurance Policy pursuant to Policy No. B1L97000052 (the "Policy") issued by Abu Dhabi National Insurance Company (the "Company") in favor of Emirates NBD PJSC (the "Policyholder").</p> <p>The Policy protects you in the event of Death due to natural reasons or due to Sickness.</p> <p>We request that you read these Policy details in order to understand the scope of the cover being offered.</p> <p><b>IMPORTANT NOTICE:</b></p> <p>This scheme is being offered to all eligible credit cardholders enrolled in Credit Shield Pro, on or after the 1st of August 2021 (the "Inception Date"), to whom the Policyholder holds such scheme as a complementary cover subject to terms and conditions detailed herein. The Policyholder shall pay the premium for this cover on behalf of all eligible Cardholders, referred to thereafter as the Insured Cardholder(s) to the Company.</p> <p>In the event of Death due to natural reasons or due to Sickness; the Company shall pay the Benefit to the Policyholder and/or the Insured Cardholder's estate as stated below in Section 2, Schedule.</p> <p>Minimum age for enrollment into this Policy is 18, while the maximum age is 69.</p> <p>The maximum age for an Insured Cardholder on the Date of Event under this Policy is 70.</p>	<p><b>القسم 1</b></p> <p>نرحب بك بصفقتك حامل لبطاقة ائتمانية من بنك الإمارات دبي الوطني وندعوك للتمتع بالمزايا المقدمة بموجب بوليصة تأمين "التغطية الائتمانية" للمجموعات والمبني بموجب البوليصة رقم B1L97000052 ("البوليصة") والصادرة عن شركة أبوظبي الوطنية للتأمين ("الشركة") لصالح من بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("حامل البوليصة").</p> <p>ستحميك هذه البوليصة في حالة الوفاة لأسباب طبيعية أو بسبب الإصابة بالمرض.</p> <p>نطلب منك القيام بقراءة تفاصيل هذه البوليصة لتتمكن بالتالي من فهم نطاق التغطية المقدمة من خلالها.</p> <p><b>ملاحظة هامة:</b></p> <p>تم تقديم هذا البرنامج لجميع حملة بطاقات الائتمان المؤهلين المشتركين في تأمين "التغطية الائتمانية برو - Credit Shield Pro"، والذين اشتركوا به في تاريخ 1 أغسطس 2021 أو بعده ("تاريخ البدء")، أي الذين يتمتع حامل البوليصة المتعلق بهم ببرنامج تغطية مجاني خاضع للشروط والأحكام المفصلة المذكورة هنا. يجب على حامل البوليصة دفع قسط هذه التغطية نيابة عن جميع حملة البطاقات المؤهلين، والمشار إليهم فيما بعد باسم حامل البطاقة (حملة البطاقات) المؤمن عليه للشركة.</p> <p>في حالة الوفاة الناتجة عن أسباب طبيعية أو الناتجة عن المرض، سيتوجب على الشركة دفع التعويض إلى حامل البوليصة و/أو للمستفيد المتعلق بحامل البطاقة المؤمن عليه وكما هو مذكور أدناه في القسم 2 من الجدول.</p> <p>الحد الأدنى لسن الإشتراك في هذه البوليصة هو 18 عاماً، بينما سيكون الحد الأقصى لسن الإشتراك هو 69 عاماً.</p> <p>بموجب هذه البوليصة، سيكون الحد الأقصى لعمر حامل البطاقة المؤمن عليه في تاريخ وقوع الحادث هو 70 عاماً.</p>
<p><b>SECTION 2 : SCHEDULE</b></p>	<p><b>القسم 2: الجدول</b></p>

## Scope of Cover Sum Insured

Death due to natural reasons or due to Aggregated (irrespective of the number of Credit Cards):  
AED 300,000/-

The Company agrees to pay to the Policyholder the Benefit herein agreed to be provided for application to the accounts of Insured Cardholders with the Policyholder. Any Benefit so paid shall completely discharge the Company's liability with respect any further claims under this Policy relates.

The geographical limit of this policy is 'worldwide /24 hours basis'.

Only the primary Credit Cardholder will be eligible for claims under this Policy. Supplementary cardholders or corporate credit cards are not covered.

This Policy shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Emirate of Abu Dhabi and United Arab Emirates. Any claims and or disputes arising out of or relating to this Policy shall be subject to the exclusive jurisdiction of the competent courts of the Emirate of Abu Dhabi.

## SECTION 3: DEFINITIONS

For the purpose of this Policy, the following definitions shall apply unless the context otherwise requires:

**Accident** means a sudden, unintended, fortuitous, violent, visible and external event and does not include any naturally occurring condition or degenerative process, which occurs during the period of insurance at an identifiable time and place including exposure resulting from a mishap to a conveyance in which the Insured Cardholder is travelling.

**Agreement** means a Credit Card agreement entered into on or after the date of this Policy date, between the Policyholder as creditor and the Insured Cardholder.

**Appropriate Authority** means governmental or regulatory bodies set up by the state or Central

## نطاق التغطية مبلغ التأمين

في حالة وفاة حامل البطاقة المؤمن عليه نتيجة أسباب طبيعية أو بسبب المرض، سيتعين على الشركة دفع مبلغ 100,000 درهم إماراتي لحامل البوليصه.

المبلغ الإجمالي المؤكد  
(بغض النظر عن عدد بطاقات الائتمان): 300,000 درهم / -

توافق الشركة على أن تدفع لحامل البوليصه المنافع المتفق عليها هنا من أجل توفيرها للإستخدام في حسابات حملة البطاقات المؤمن عليهم لدى حامل البوليصه. لذلك، ستبرأ أي منفعة تم دفعها على هذا الأساس مسؤولية الشركة بشكل كامل فيما يتعلق بأي مطالبات أخرى بموجب هذه البوليصه.

الحد الجغرافي لهذه البوليصه هو "أي مكان في العالم / وعلى مدار الساعة".

وبموجب هذه البوليصه، سيكون حامل بطاقة الائتمان الرئيسية فقط مؤهلاً لتقديم المطالبات. لن يتم تغطية حملة البطاقات الإضافية أو بطاقات الشركات الائتمانية.

تخضع هذه السياسة وتفسر وفقاً لقوانين إمارة أبو ظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة. ستخضع أي مطالبات و/أو نزاعات تنشأ أو تتعلق بهذه البوليصه للاختصاص القضائي الحصري للمحاكم المختصة في إمارة أبو ظبي.

## القسم 3: التعاريف

من أجل تقديم التعريف اللازم لهذه البوليصه، سنتطبق التعريفات التالية ما لم يتم ذكر غير ذلك ضمن سياق هذا النص:

**الحادث:** يعني حدث مفاجئ، غير مقصود، عرضي، عنيف، مرئي وخارجي ولا يشمل أي حالة تحدث بشكل طبيعي أو نتيجة عملية إنتكاسية، والتي تحدث خلال فترة التأمين وفي وقت ومكان محددين بما في ذلك التعرض للحادث وينتج عنه حادث مؤسف على وسيلة النقل التي يسافر عليها حامل البطاقة المؤمن عليه.

**الاتفاقية:** تعني اتفاقية لبطاقة الائتمان تم إبرامها في تاريخ الحصول على هذه البوليصه أو بعده، وكانت بين حامل البوليصه باعتباره الدائن وحامل البطاقة المؤمن عليه.

**السلطة المعترف عليها:** تعني الهيئات الحكومية أو التنظيمية التي أنشأتها الدولة أو الحكومة المركزية من وقت لآخر والمسؤولة بمفردها

Government from time to time that are solely responsible for registering, permitting and monitoring hospitals and other similar places where medical treatment is provided.

**Benefit** means the indemnity payable under this Policy in respect of Death due to natural reasons or due to sickness for the Insured Cardholder.

**Bodily Injury** means bodily injury which:

- is sustained by an Insured Cardholder during the Period of Insurance;
- is caused by an accident; and
- solely and independently of any other cause, except illness directly resulting from, or surgical or medical treatment rendered necessary by, such injury, occasions the disablement of the Insured Cardholder within 120 days from the date of the accident by which such injury is caused.

**Cardholder** means a natural person and is a primary account holder of the credit card issued by the Policyholder who has not been disqualified by the provisions of this Policy to be eligible to receive the Benefits under this Policy.

**Credit Balance** means amounts payable by the Cardholder arising from the use of the card or the card number or the PIN or under the Terms and Conditions of the Agreement and includes without limitation all card transactions, fees, finance charges, additional expenses, damages, legal costs, and disbursements, which will be debited to the card account and form part of current balance.

The applicable Credit Cards are those issued from time to time to the Cardholder including subsequent issuances, renewals and replacement Credit Cards if any, which has been nominated as the facility to which the coverage is to apply.

**Commencement Date** means the date the Cardholder is enrolled for this Policy by the Policyholder or the Inception Date whichever is later.

**Credit Card** means the credit card or other form of financial accommodation provided by the Policyholder to the Cardholder.

عن التسجيل والسماح ومراقبة المستشفيات وغيرها من الأماكن المماثلة التي يتم فيها تقديم العلاج الطبي.

**المنفعة:** تعني التعويض المستحق الدفع بموجب هذه البوليصة فيما يتعلق بحالة الوفاة نتيجة سبب طبيعي أو بسبب مرض حامل البطاقة المؤمن عليه.

**الإصابة الجسدية:** تعني الإصابة في الجسم التي:  
(أ) أصيب بها حامل البطاقة المؤمن عليه خلال فترة التأمين؛  
(ب) كانت نتيجة حادث؛ و  
(ج) نتجت بشكل منفرد ومستقل عن أي سبب آخر، ويستثنى مما سبق المرض الناتج بشكل مباشر عن/أو العلاج الجراحي أو الطبي الذي تطلبته هذه الإصابة، وسببت بالتالي تعطيل حامل البطاقة المؤمن عليه في فترة 120 يوماً تبدأ من تاريخ وقوع الحادث التي كانت هذه الإصابة نتيجة له.

**حامل البطاقة:** هو شخص طبيعي وهو صاحب الحساب الأساسي لبطاقة الائتمان الصادرة عن حامل البوليصة وهو الشخص الذي لم يتم استبعاده بموجب أحكام هذه البوليصة ليكون بالتالي مؤهلاً للإستفادة من المزايا المقدمة بموجب هذه البوليصة.

**الرصيد الائتماني:** هو مجموع قيم المدفوعات التي قام بها حامل البطاقة والتي نتجت عن استخدام البطاقة أو عن استخدام رقم البطاقة أو عن رقم التعريف الشخصي PIN أو بموجب شروط وأحكام الاتفاقية وتتضمن (على سبيل المثال لا الحصر) جميع المعاملات المنفذة باستخدام البطاقة، الرسوم، أجور التمويل، المصاريف الإضافية، الأضرار والتكاليف القانونية، عمليات الإنفاق، والتي سيتم خصمها من حساب البطاقة وتشكل جزءاً من الرصيد المستحق الحالي. إن بطاقات الائتمان المعمول بها هي تلك التي يتم إصدارها من وقت لآخر لحامل البطاقة بما في ذلك الإصدارات اللاحقة، والتجديدات والبطاقات الائتمانية المستبدلة إن وجدت، والتي تم ترشيحها على أنها الوسيلة التي سيتم تطبيق ميزة التغطية عليها.

**تاريخ البدء:** يعني تاريخ تسجيل حامل البطاقة في هذه البوليصة والذي تم من قبل حامل البوليصة، أو تاريخ إنشاء البوليصة، أيهما يأتي لاحقاً.

**بطاقة الائتمان:** تعني بطاقة الائتمان أو أي شكل آخر من أشكال التسهيلات المالية التي يقدمها حامل البوليصة لحامل البطاقة.

**تسهيلات بطاقة الائتمان:** تعني تسهيلات بطاقة ائتمان الخاصة بحامل البوليصة، والتي تم ترشيحها على أنها التسهيلات التي تنطبق عليها المزايا بموجب هذه البوليصة.

**Credit Card Facility** means the Policyholder credit card facility, which have been nominated as the facilities to which the Benefits under this Policy applies.

**Date of Event** means the date of Death happening after the Commencement Date and during the Period of Insurance.

**Death** means death due to natural reasons or due to Sickness except as stated under the List of Exclusions mentioned under this Policy.

**Defaulted Cardholder(s)** means Cardholder(s) having three or more waiting more unpaid instalments.

**Enrollment Form** shall mean, unless otherwise arranged by mutual agreement between the Policyholder and Company, the Credit Card application form with the necessary legal Insurance requirements & information included, as to make it valid as a single form for both Credit Card & insurance application.

**Expatriate** means a person temporarily or permanently residing in a country (in this context U.A.E), holding a valid permanent residence visa as per UAE Regulations.

**Expiry Date** means twelve months from the Commencement Date.

**Geographical limits:** The cover provided under this insurance is worldwide 24 hours for Death due to natural reasons or due to sickness.

**Indebtedness** means the total amount outstanding in the Credit Card Facility as on the Date of Event subject to a maximum of the Cardholder's credit limit.

**Outstanding Credit balance** means the total amount outstanding in the Credit Card Facility of the Insured Cardholder, as on the Date of Event not exceeding maximum of the Cardholder's credit limit.

**Physician** means a qualified allopathic medical practitioner holding a valid subsisting license, granted by the appropriated licensing authority, and practicing within the scope of his license.

**تاريخ الحدث:** يعني تاريخ الوفاة الذي يحدث بعد تاريخ البدء وخلال فترة التأمين.

**الوفاة:** تعني الموت الناتج عن سبب طبيعى أو بسبب المرض باستثناء ما قد تم ذكره في قائمة الاستثناءات الموجودة في هذه البوليصا.

**حامل البطاقة (حملة البطاقات) المتعثر - المتخلف عن الدفع:** يعني حامل (حملة) البطاقة الذين لديهم ثلاثة أقساط غير مدفوعة أو أكثر.

**استمارة (طلب) التسجيل:** تعني، وما لم يتم ذكر خلاف ذلك الأمر المتفق المتبادل عليه بين حامل البوليصا والشركة، نموذج طلب بطاقة الانتماء مع متطلبات التأمين القانونية اللازمة والمعلومات المضمنة، والصالحة معاً لكل من بطاقة الانتماء وطلب التأمين.

**المغترب (المقيم):** يعني الشخص الذي يقيم بشكل مؤقت أو دائم في بلد ما (وفي هذا السياق البلد هو دولة الإمارات العربية المتحدة)، ويحمل تأشيرة إقامة دائمة سارية المفعول وفقاً للوائح دولة الإمارات العربية المتحدة.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** يعني فترة الاثني عشر شهراً التي تبدأ من تاريخ البدء.

**الحدود الجغرافية:** إن التغطية المقدمة بموجب هذا التأمين صالحة في جميع أنحاء العالم وعلى مدار الساعة وذلك لحالة الوفاة لأسباب طبيعية أو بسبب المرض.

**المدىونية:** تعني المبلغ الإجمالي المستحق على تسهيل بطاقة الانتماء في تاريخ الحادث والذي يخضع لقيمة الحد الائتماني الأقصى المتوفر لحامل البطاقة.

**الرصيد المستحق لبطاقة الانتماء:** يعني إجمالي المبلغ المستحق على تسهيل بطاقة الانتماء لحامل البطاقة المؤمن عليه، وذلك اعتباراً من تاريخ الحادث وبما لا يتجاوز الحد الائتماني الأقصى المتوفر لحامل البطاقة.

**الطبيب المعالج:** يعني الطبيب الذي يمارس الطب والمؤهّل في مجال الطب البوطني والذي يحمل ترخيصاً صالحاً ومستمراً تم منحه له من قبل سلطة الترخيص المختصة، ويمارس الطب في نطاق ترخيصه. الممرضة تعني الشخص الذي يحمل شهادة من مجلس ترميض معترف به.

**الحالة الموجودة مسبقاً:** تعني العلة أو الداء أو المرض الذي يحدث أو يظهر قبل تاريخ بدء التغطية على حامل البطاقة المؤمن عليه والذي تم طلب المشورة أو الحصول على العلاج من أجل هذه العلة من طبيب أو مقوم العظام أو معالج طبيعى أو أي شخص ممارس آخر لمثل هذه المهنة خلال فترة الاثني عشر شهراً قبل تاريخ البدء مباشرة.

Nurse means a person who holds a certificate of a recognized Nursing Council.

**Pre Existing Condition** means illness, disease or sickness occurring or manifesting prior to the Commencement Date of cover in respect of an Insured Cardholder for which advice or treatment was sought or obtained from a Physician, chiropractor, naturopath or any other practitioner of a similar kind within twelve months immediately prior to the Commencement Date.

**Policy** shall mean this agreement, any supplementary contracts or endorsements herein, amendments signed by the Company and the Policyholder, along with any insurance application, health declaration, medical questionnaire, medical evidences of the insured Cardholders and summaries of cover, which together constitute entire contract between the Company and Policyholder.

**Policyholder** means the financial institution granting the Credit Card Facility to the Insured Cardholder.

**Policy Year** means any period of twelve months from the Inception Date of this Policy.

**Policyholder** means the financial institution granting the Credit Card Facility to the Insured Cardholders.

**Period of Insurance** means the period commencing from the Commencement Date of insurance for which the Premium is fully paid, taking in to account the any applicable grace periods under the terms of this Policy.

**Self-employed** means working for oneself. A self-employed person is one that works for themselves rather than an employer drawing an income from the business in which they are owner or have an equity ownership or an interest in (including but not limited to share holdings).

Sickness means illness or disease of the insured Cardholder which commences or manifests itself after they meet the eligibility requirements, the date of endorsement or reinstatement of this Benefits whichever is later.

**Scheduled Airline** means any civilian aircraft

**البوليصة:** تعني الاتفاقية وأي عقود تكميلية أو موافقات متضمنة، والتعديلات الموقعة من قبل الشركة وحامل البوليصة إلى جانب أي طلب تأمين، إقرار صحي، استبيان طبي، الأدلة الطبية المتعلقة بحملة البطاقات المؤمن عليهم وملخصات التغطية، والتي جميعها ستشكل العقد الكامل بين الشركة وحامل البوليصة.

**حامل البوليصة:** يعني المؤسسة المالية التي تمنح تسهيلات بطاقة الائتمان لحامل البطاقة المؤمن عليها.

**سنة البوليصة:** تعني أي فترة اثني عشر شهرًا تبدأ من تاريخ بدء هذه البوليصة.

**حامل البوليصة:** يعني المؤسسة المالية التي تمنح تسهيلات بطاقة الائتمان لحملة البطاقات المؤمن عليهم.

**فترة التأمين:** تعني الفترة التي تبدأ من تاريخ بدء التأمين والتي يُدفع عنها القسط بالكامل، مع مراعاة أي فترات سماح مطبقة بموجب شروط هذه البوليصة.

**العمل الخاص أو العمل الحر أو العمل للحساب الشخصي:** يعني العمل لمصلحة الشخص نفسه. الشخص الذي يعمل لحسابه الخاص هو الشخص الذي يعمل لحسابه الشخصي بدلاً من صاحب العمل الذي يحصل دخله من العمل الذي يمتلكه أو يكون فيه أسهم ملكية أسهم أو مصلحة فيه (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إمتلاك الأسهم).

**المرض:** يعني المرض أو الداء الذي يصيب حامل البطاقة المؤمن عليه والذي يبدأ أو يظهر بعد استيفائه لمتطلبات الأهلية، أو لتاريخ الإستحقاق على هذه المزايا أو الإستفادة منها، أيهما يأتي لاحقاً.

**الخطوط الجوية المجدولة:** تعني أي طائرة مدنية يقوم على تشغيلها ناقل جوي مدني منتظم يحمل شهادة أو ترخيصاً أو تصريحاً مشابهاً لتزويد نقل جوي مدني مجدول صادر عن بلد الذي فيه تم تسجيل الطائرة، والذي وفقاً لذلك يقوم بتسيير الطائرة وصيانتها ونشر تعريفات الأسعار الإعتيادية لخدمة نقل الركاب بين المدن المحددة في أوقات منتظمة ومحددة، أو الرحلات المنتظمة أو المستأجرة التي تديرها شركة النقل هذه.

operated by a civilian scheduled air carrier holding a certificate, license or similar authorization for a civilian scheduled air carrier transport issued by the country of the aircraft's registry, and which in accordance therewith flies, maintains and publishes tariffs for regular passenger service between named cities at regular and specified times, or regular or chartered flights operated by such carrier.

**Terrorism** means the use or threatened use of force or violence against person or property, or commission of an act dangerous to human life or property or commission of an act that interferes with or disrupts an electronic communication system, undertaken by any person or group, whether or not acting on behalf of or in any connection with organization, government, power, authority or military force, when the effect is to intimidate, coerce or harm a government, civilian population or any segment of the economy.

**Travel** means any transport conveyance which is deemed to include private motor vehicle as well as public aircraft, ships, trains and busses licensed by the appropriate governmental authority to carry passengers on a permitted route with scheduled ports, terminals or stations of embarkation and disembarkation.

**UAE** means United Arab Emirates.

**War** means, whether declared or not, any warlike activities, including use of military force by any sovereign nation to achieve economic, geographic, nationalistic, political, racial, religious or other ends.

**War like operations** means hostilities, mutiny, riot, civil commotion, civil war, rebellion, revolution, insurrection, conspiracy, military or usurped power and martial law or state of siege.

#### **SECTION 4 : ELIGIBILITY**

##### **DEATH DUE TO NATURAL REASONS OR DUE TO SICKNESS**

Eligible Cardholders are individuals who are granted Credit Card Facility by the Policyholder and meet the following criteria at time of enrolling in this Policy.

**الإرهاب:** يُقصد بالإرهاب استخدام القوة أو التهديد باستخدامها أو العنف ضد شخص أو ملكية، أو ارتكاب فعل خطير على حياة الإنسان أو على الممتلكات أو ارتكاب فعل يتعارض أو يعطل نظام اتصال إلكتروني، والذي يقوم به أي شخص أو مجموعة، سواء أكان يتصرف (أو لا يتصرف) نيابة عن أو فيما يتعلق بأي منظمة أو حكومة أو سلطة أو قوة عسكرية، والتي من خلالها يكون التأثير هو التخويف أو الإكراه أو إلحاق الضرر بحكومة أو بسكان مدنيين أو بأي قطاع من الاقتصاد.

**السفر:** يُقصد بالسفر أي وسيلة نقل يُعتبر أنها تشمل المركبات ذات محرك الخاصة وكذلك الطائرات العامة والسفن والقطارات والحافلات المرخصة من قبل السلطة الحكومية المختصة لنقل الركاب على طرق مسموح بها والتي لها جداول من الموانئ أو المحطات أو محطات الركوب والنزول.

**الإمارات العربية المتحدة (إ.ع.م.):** تعني دولة الإمارات العربية المتحدة.

**الحرب:** تعني، سواء تم الإعلان عنها أم لا، أي أنشطة شبيهة بالحرب، بما في ذلك استخدام القوة العسكرية من قبل أي دولة ذات سيادة لتحقيق أهداف اقتصادية أو جغرافية أو قومية أو سياسية أو عرقية أو دينية أو غيرها.

**العمليات الشبيهة بالحرب:** تعني الأعمال العدائية، التمرد، الشغب، العصيان المدني، الحرب الأهلية، الثورة، العصيان، التآمر، القوة العسكرية أو إغتصاب السلطة، الأحكام العرفية أو حالة الحصار.

#### **القسم 4: الأهلية**

##### **الوفاة نتيجة أسباب طبيعية أو بسبب المرض**

إن حملة البطاقات المؤهلون هم الأفراد الذين حصلوا على تسهيلات بطاقة الائتمان من قبل حامل البوليصة وهم من يستوفون المعايير التالية في وقت التسجيل في هذه البوليصة.

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Cardholder must meet the eligibility criteria stipulated by the Policyholder to become a Cardholder.</li> <li>2. The Cardholder shall be within the age criteria specified in the schedule of this Policy.</li> <li>3. The Cardholder must reside in the UAE.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. يجب على حامل البطاقة أن يستوفي معايير الأهلية المنصوص عليها من قبل حامل البوليصة ليندرج ضمن تعريف حامل البطاقة.</li> <li>2. يجب أن يكون حامل البطاقة ضمن المعايير العمرية المحددة في جدول هذه البوليصة.</li> <li>3. يجب أن يكون حامل البطاقة مقيماً في دولة الإمارات العربية المتحدة.</li> </ol>
--	--

<p><b><u>SECTION 5 : EXCLUSIONS</u></b></p> <p><b><u>DEATH DUE TO NATURAL REASONS OR DUE TO SICKNESS</u></b></p> <p>This Policy does not apply to Insured Cardholders in the following circumstances:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Self-inflicted bodily injury regardless of its date and of its cause.</li> <li>2. Sickness directly or indirectly attributed to HIV and/or any related illness including HIV AIDS.</li> <li>3. Chronic alcoholism or, abuse of alcohol or, abuse or addiction to drugs.</li> <li>4. Civil war, war, invasion or warlike operations, act of foreign enemy, hostilities, revolt; mutiny, riots, strike, civil common, rebellion, revolution, insurrection, acts of terrorist to such a degree and extent of the involvement or engagement of the insured in these conditions without any cause.</li> <li>5. Exposure of the body voluntarily, or not, to nuclear power or radioactivity in war or warlike operations or in peace; or military service in the armed forces or security forces of any country or any authority; however if a Cardholder who is a policeman or armed forces personnel dies while performing day-to day course of duty, the life Benefit under this Policy shall be payable, no Benefit will be payable for members of the police or armed forces if the claim is due to any of the following events: civil war, war, invasion or warlike operations, act of foreign enemy, hostilities, revolt, mutiny, riots, strike, civil commotion, rebellion, revolution, insurrection, acts of terrorism, any kind of training, exercise or assignment involving the use of ammunition or explosives of any kind.</li> <li>6. Commission of or attempted commission of an assault or any unlawful act or being engaged in any illegal activity or felony.</li> <li>7. Flight of the insured in any kind of aircraft except as a fare-paying passenger in an aircraft</li> </ol>	<p><b>القسم 5: الاستثناءات</b></p> <p><b><u>الوفاة لأسباب طبيعية أو بسبب المرض</u></b></p> <p>لن تنطبق هذه البوليصة على حملة البطاقات المؤمن عليهم في الحالات التالية:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. الإصابة الجسدية التي يسببها حامل البطاقة لنفسه أياً كان تاريخها وسببها.</li> <li>2. المرض المنسوب بشكل مباشر أو غير مباشر إلى فيروس نقص المناعة البشرية HIV و / أو أي علة ذي صلة بما في ذلك فيروس نقص المناعة البشرية الإيدز HIV AIDS.</li> <li>3. تناول المواد الكحولية بشكل المزمن أو الإفراط أو عدم الإلتزام في التناول أو الإدمان.</li> <li>4. الحرب الأهلية، الحرب، الغزو أو العمليات الحربية، أعمال العدو الأجنبي أو الأعمال العدائية أو التمرد. الشغب، الإضراب، العصيان المدني، الثورة، الأعمال الإرهابية التي تصل إلى درجة ومدى تورط أو إشتراك المؤمن عليهم في هذه الظروف دون أي سبب.</li> <li>5. تعرض الجسم بشكل طوعي، أو بدونه، للطاقة النووية أو النشاط الإشعاعي في الحرب أو العمليات الحربية أو في السلم؛ أو الخدمة العسكرية في القوات المسلحة أو قوات الأمن في أي دولة أو أي سلطة؛ ومع ذلك، إذا توفي حامل البطاقة وهو يؤدي عمله كشرطي أو كفرد من القوات المسلحة أثناء تأدية واجبه اليومي، فإن ميزة تأمين الحياة بموجب هذه البوليصة ستكون مستحقة الدفع، ولكن لن يتم دفع أي ميزة لأفراد الشرطة أو لأفراد القوات المسلحة إذا كانت المطالبة بسبب أي من الأحداث التالية: الحرب الأهلية، الحرب، الغزو أو العمليات الحربية، العمليات الحربية لعدو أجنبي، الأعمال العدائية، التمرد، أعمال الشغب، الإضراب، الاضطرابات المدنية، الثورة، التمرد، أعمال الإرهاب، أي نوع من التدريب أو ممارسة أو مهمة تنطوي على استخدام الذخيرة أو المتفجرات من أي نوع.</li> <li>6. ارتكاب أو الشروع في الاعتداء أو أي عمل غير مشروع أو التورط في أي نشاط أو جناية غير مشروعة.</li> <li>7. سفر المؤمن له على أي نوع من الطائرات باستثناء تلك المدفوعة الأجر والتي يتم تشغيلها وفقاً لجدول منتظم من قبل شركة نقل مشتركة لخدمة الركاب عبر خطها الجوي المحدد، أو عندما يتم نقل المؤمن عليه كمريض أو كمصاب أو كمضيف (أو مضييفة) في سيارة إسعاف أو إنقاذ - طائرة أو مروحية.</li> <li>8. سيستثنى بشكل خاص حالة الوفاة أو الانتحار الناتجة عن الإصابة بالجنون (أو بكامل القوى العقلية) خلال السنة الأولى من التغطية التأمينية.</li> </ol>
--	---

operated on a regular schedule by an incorporated common carrier for passenger service over its established air route, or he is transported as a patient or injured or attendant or hostess with an ambulance or rescue – aircraft or helicopter.

8. Especially in the case of death, suicide while sane or insane shall be excluded during the first year of the insurance coverage.

9. Nuclear radiation, nuclear fission, nuclear fusion and/or radioactive contamination excluding, medical professionals in the field of radiology which are covered.

10. Insured Cardholder engaging or taking part in any hazardous sports or activities involving a motor engine (including rallies), boxing, scuba / sky diving, parachuting or hang-gliding.

11. Pre Existing Conditions for death Benefits are excluded for a period of one year from the date of entry into the scheme by Insured Cardholder.

12. Resulting from war, invasion, act of foreign enemy, hostilities or war like operations (whether war be declared or not), civil war, rebellion, mutiny, revolution, confiscation or nationalization by or under the order of any government or public or local authority or any act of any person acting on behalf of or in connection with any organization with activities directed towards the overthrow by force of its government “de jure” or “de facto” or to the influencing of it by terrorism or violence. War zone as recognized by the United Nations or where there are warlike operations are excluded.

9. الإصابة بالإشعاع النووي، الانشطار النووي والاندماج النووي و/أو التلوث الإشعاعي، باستثناء المهنيين الطبيين المشمولين الذين يعملون في مجال الأشعة.

10. حامل البطاقة المؤمن عليه الذي يشارك أو ينخرط في أي رياضة أو أنشطة خطيرة تتضمن تواجد محرك (بما في ذلك رياضة الراليات) أو الملاكمة أو الغوص، أو القفز بالمظلات أو القفز المظلي الحر أو رياضة الطائرات الشراعية.

11. تُستثنى الحالات المرضية المسبقة من الاستفادة من مزايا الوفاة لمدة عام واحد من تاريخ بدء إشتراك حامل البطاقة المؤمن عليه في البوليصة.

12. ستستثنى حالات الوفاة الناتجة عن حرب أو غزو أو أعمال عسكرية لعدو أجنبي أو أعمال عدائية أو عمليات شبيهة بالحرب (سواء كانت الحرب معلنة أم لا)، أو الحرب الأهلية أو حالات التمرد أو الثورة، أو حالات المصادرة أو التأميم المنفذة من قبل أو بأمر من أي حكومة أو سلطة شعبية أو سلطة محلية، أو عن أي عمل يقوم به أي شخص يتصرف نيابة عن أو فيما يتعلق بأي منظمة ذات أنشطة تهدف إلى الإطاحة بحكومتها بالقوة "بحكم القانون" أو "بحكم الواقع" أو للتأثير عليها بعمليات الإرهاب أو العنف. حالات الوفاة التي تحدث في مناطق الحروب المعترف بوجودها من قبل الأمم المتحدة أو حيث توجد عمليات حربية.

## **SECTION 6: TERMINATION OF POLICY**

Cover in respect of any Insured Cardholder shall automatically terminate at the earliest of the following events:

1. Premium is not paid when due.
2. Insured Cardholder reaches the maximum age limit specified above in Section 1 of this Policy.
3. Termination of Credit Card Facility.
4. Payment of Death Benefit due to natural reasons or due to Sickness.
5. Cancellation of the Benefits under this Policy by the Policyholder or the Insured Cardholder at any time in accordance with the Policy terms & conditions.
6. Cancellation of the Cardholder's Credit

## **القسم 6: إلغاء البوليصة**

إن التغطية التأمينية المتعلقة بأي حامل بطاقة مؤمن عليه ستلغى تلقائياً بأقرب وقت عند وقوع الأحداث التالية:

1. عند عدم دفع قسط التأمين عند تاريخ استحقاقه.
2. عند بلوغ حامل البطاقة المؤمن عليه الحد الأقصى للعمر المحدد أعلاه في "القسم 1: جدول البوليصة".
3. عند إنهاء تسهيل بطاقة الائتمان.
4. عند دفع تعويضات الوفاة لأسباب طبيعية أو بسبب المرض.
5. عند إلغاء المزايا المقدمة بموجب هذه البوليصة من قبل حامل الوثيقة أو من قبل حامل البطاقة المؤمن عليه في أي وقت وفقاً لشروط وأحكام البوليصة.
6. عند إلغاء تسهيل بطاقة الائتمان الخاصة بحامل البطاقة. ورغم ما سبق، فإن إلغاء التغطية الفعلي سيبدأ فقط بعد 90 يوماً من تاريخ إلغاء تسهيل بطاقة الائتمان ذو الصلة.
7. عندما يصبح حامل البطاقة المؤمن عليه حامل البطاقة متخلف عن السداد. ومع ذلك، ستم إعادة عمل هذه البوليصة



Card Facility. However, the cancellation of cover shall commence only from the 90th day of cancellation of the respective Credit Card Facility.

7. The Insured Cardholder becomes a Defaulted Cardholder. However, this Policy will be automatically reinstated once the Insured Cardholder is no longer a Defaulted Cardholder.
8. The Expiry Date of the Policy.
9. The date this Policy is terminated/cancelled; either by non-payment of premium to the Company or any other reasons and the Policy is subsequently not renewed with the Company.
10. The Insured Cardholder is no longer able to satisfy the eligibility conditions set out in Section 4: Eligibility of this Policy.

8. تلقائياً بمجرد أن يصبح حامل البطاقة المؤمن عليه حامل بطاقة غير متخلف عن السداد.
9. عند تاريخ انتهاء صلاحية البوليصة.
9. في تاريخ إنهاء / إلغاء هذه البوليصة؛ الناتج إما عن عدم دفع الأقساط للشركة أو عن أي أسباب أخرى وهذا سبب عدم تجديد البوليصة لاحقاً مع الشركة.
10. لم يعد حامل البطاقة المؤمن عليه قادراً على تلبية شروط الأهلية المنصوص عليها في "القسم 4: أهلية" في هذه البوليصة.

## **SECTION 7 : CLAIMS NOTIFICATION, FORMS AND PROOF OF LOSS**

Upon the occurrence of an event giving rise to a claim under this Policy, the Insured Cardholder's legal representative(s) and/or the Policyholder shall give immediate written notice to the Company but not later than 365 days from the Date of Event for Death due to natural reasons or due to Sickness.

Any claims submitted after the 365-day time limit from the Date of Event shall not be payable.

The Company shall have the right and opportunity to examine the Insured Cardholder following a claim having been made when and so often as it may reasonably require prior to and during the payment of any Benefits hereunder. It shall also have the right and opportunity to carry out an autopsy where it is not forbidden by law.

The Company shall make payment of the Benefit under this Policy upon receiving satisfactory proof of an event upon which the sum insured is expressed to be payable. Evidence of the age of the Insured Cardholder and subject to full payment of premiums and inclusion under the Policy of the Insured Cardholder as at the time that the event took place.

Benefit shall not be payable for any claim where the necessary proof is not furnished.

## **القسم 7: إخطارات المطالبات، الاستمارات ومستندات إثبات الخسارة**

عند وقوع حادث يؤدي إلى نشوء مطالبة بموجب هذه البوليصة، سيتوجب على الممثل القانوني (الممثلون القانونيون) لحامل البطاقة المؤمن له و/أو حامل البوليصة أن يقدم إشعاراً خطياً فورياً للشركة وذلك في فترة لا تتجاوز 365 يوماً من تاريخ وقوع الوفاة لأسباب طبيعية أو بسبب المرض.

لن تكون أي مطالبات تم تقديمها بعد مهلة 365 يوماً من تاريخ الحادث مستحقة الدفع.

سيحق للشركة وستمنح الفرصة لفحص حامل البطاقة المؤمن عليه بعد تقديم مطالبة متى أرادت وبالقدر يتطلبه ذلك، ضمن الحد المعقول، قبل وأثناء دفع أي مزايا متوجبة ضمن هذه البوليصة. كما سيكون لها الحق وستمنح الفرصة للقيام بإجراء تشريح للجثة في الأحوال التي لا يحظرها القانون.

يتعين على الشركة سداد التعويضات المتوجبة بموجب هذه البوليصة عند إستلام دليل مرضي عن حادث والذي بناءً عليه سيتوجب دفع مبلغ التأمين. إن الإثبات الذي يدل على عمر حامل البطاقة المؤمن عليه والدليل عن قيامه بالسداد الكامل لأقساط التأمين واشتراكه في بوليصة حامل البطاقة المؤمن عليه ضرورية في وقت وقوع الحادث.

لن تُدفع الميزة لأي مطالبة إذا لم يتم تقديم الإثبات اللازم.

## 7.1 HOW TO CLAIM

Any and all communications related to a claim should be addressed to the following address, marked to the attention of Company's claims department:

**Abu Dhabi National Insurance Company**  
P. O. Box: 839, Abu Dhabi, United Arab Emirates.  
Telephone : 02 4080100/fax no: 02 2 6268600  
You may contact Abu Dhabi National Insurance Company (ADNIC) at the toll free no. 8008040/,or send an email to [consumerlinesclaims@ADNIC.ae](mailto:consumerlinesclaims@ADNIC.ae)

Insured Cardholder or Insured Cardholder's representative will contact Company and submit all the applicable claim documents as advised by Company's claims department.

## 7.2 GENERAL CLAIMS PROCEDURE

The claims handling procedure for the insurance effected with Company, as below:

1. Written notice of Death due to natural reasons or due to Sickness which could result in a claim being made under the Policy must be given to Company within the timeframes for notification set out in Section 7 of this Policy.
2. In addition to stating the name of the Insured Cardholder in respect of whom the claim is made, the claimant should also provide basic details of Death including Date of Event.
3. Upon receipt of the claim notification, the Company shall:
  - Register the claim and allocate a claim number to be quoted in all subsequent communications relating to that claim.
  - Advise the claim number to the insured and request documentation necessary for processing of the claim.
4. Upon receipt of the above, a duly completed claim form shall be submitted to Company together with any other supporting documents as requested.
5. Following receipt of the claim from the

يجب توجيه أي مراسلات (أو جميع المراسلات) متعلقة بالمطالبة إلى العنوان التالي، مع الانتباه إلى ذكر الجهة المرسل إليها وهي "قسم إدارة المطالبات" الخاص بالشركة:  
**شركة أبوظبي الوطنية للتأمين**

ص.ب.: 839، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.  
هاتف: 02 4080100 / فاكس رقم: 02 2 6268600  
يمكنك الاتصال بشركة أبوظبي الوطنية للتأمين (ADNIC) على الرقم المجاني: 8008040 / أو إرسال بريد إلكتروني إلى [Consumerlinesclaims@ADNIC.ae](mailto:Consumerlinesclaims@ADNIC.ae)

سيقوم حامل البطاقة المؤمن عليه أو الممثل القانوني عن حامل البطاقة المؤمن عليه بالاتصال بالشركة وإرسال جميع مستندات المطالبة المتوجبة التي طلبت من قبل قسم إدارة المطالبات في الشركة.

## 7.2 الإجراءات العامة لمعالجة المطالبات

إن إجراءات معالجة مطالبات الإستفادة من التأمين المبرم مع الشركة ستكون على النحو التالي:

1. يجب تقديم إشعار كتابي بحالة الوفاة الناتجة عن سبب طبيعى أو بسبب المرض والتي بسببها تم رفع مطالبة مستحقة بموجب البوليصة إلى الشركة ضمن الفترات الزمنية المحددة لتقديم الإشعار والمنصوص عليها في القسم 7 من هذه البوليصة.
2. بالإضافة إلى ذكر اسم حامل البطاقة المؤمن عليه، والذي له يتم تقديم المطالبة، سيتوجب على مقدم المطالبة أيضاً تقديم التفاصيل الأساسية للوفاة بما في ذلك تاريخ الحادث.
3. عند استلام إشعار المطالبة، سيتوجب على الشركة:
  - القيام بتسجيل المطالبة وتخصيص رقم لهذه المطالبة ليتم استخدامه كمرجع في جميع الاتصالات اللاحقة المتعلقة بتلك المطالبة.
  - القيام بإعطاء رقم المطالبة المؤمن له وطلب المستندات اللازمة للبدء بمعالجة المطالبة.
4. بعد استلام ما ورد أعلاه، سيتوجب تقديم نموذج مطالبة مكتمل حسب الأصول إلى الشركة مع أي مستندات داعمة أخرى كما هو مطلوب.
5. قد يجوز للشركة، بعد أن تستلم نموذج المطالبة من الممثل القانوني (الممثلين القانونيين) لحامل البطاقة المؤمن عليها و/أو حامل البوليصة، أن تقوم بطلب المزيد من المستندات المطلوبة لإثبات صحة المطالبة أو لمعالجة المطالبة من أجل تسويتها.
6. يحق للشركة الحصول على أي معلومات / مستندات أخرى قد تطلبها ضمن الحد المعقول. يجوز للشركة أيضاً، ووفقاً لتقديرها الخاص، أن تطلب أن يتم تصديق المستندات من قبل السلطات المختصة.
7. بالنسبة لجميع المطالبات الصحيحة المستحقة الدفع وفقاً لشروط وأحكام الوثيقة، سيتم إصدار إيصال إبراء ذمة في غضون أربعة عشر (14) يوم عمل تبدأ من تاريخ استلام

الشركة لجميع المستندات الداعمة اللازمة.

سيتم تنفيذ تسوية المطالبة في غضون واحد وعشرين (21) يوم عمل تبدأ من تاريخ استلام الشركة لإيصال التسريح الموقع والمختوم حسب الأصول.

Insured Cardholder's legal representative(s) and/or the Policyholder, the Company may request further documentation required to substantiate the claim or process the claim for settlement.

6. The Company is entitled to obtain any further information/documents as it may reasonably require. The Company may also, at its discretion, require the documents to be authenticated by the relevant authorities.
7. For all valid claims payable in accordance with the terms and conditions of the Policy, a discharge receipt would be issued within fourteen (14) working days of receipt by Company for all necessary supporting documents.

**Settlement of the claim would be effected to within twenty one (21) working days of receipt by the Company of the duly signed and stamped discharge receipt.**

### 7.3 قائمة مراجعة المستندات

#### أ- مطالبات الوفاة الناتجة عن أسباب طبيعية أو عن المرض:

### 7.3 DOCUMENTS CHECKLIST

#### A. Death due to Natural reasons Or due to Sickness Claims:

Claim form duly completed and signed by authorized signatory.

1. Death certificate (in original). In case of death taking place outside U.A.E., such original Death certificate issued abroad should be attested by the U.A.E Embassy.
2. Post mortem report (wherever required).
3. Copy of passport including visa page (for expatriates).
4. Copy of the Credit card application form.
5. Credit card statement for the three months prior to the Date of Event.
6. Any other document reasonably required by the Company.

- استمارة المطالبة المكتملة والموقعة من قبل المخوّل بالتوقيع.
1. شهادة الوفاة (الأصلية). وفي حالة حدوث الوفاة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، فسيحتاج أن تكون شهادة الوفاة الأصلية الصادرة في الخارج مصدقة من سفارة دولة الإمارات العربية المتحدة.
  2. تقرير الوفاة (عند الاقتضاء).
  3. صورة من جواز السفر متضمنة صفحة التأشيرة (المغتربين / المقيمين).
  4. نسخة من استمارة طلب بطاقة الائتمان.
  5. كشف حساب بطاقة الائتمان للأشهر الثلاثة السابقة لتاريخ وقوع الحادث.
  6. أي مستند آخر تطلبه الشركة ويكون في حدود المعقول.

## VALUE ADDED TAX "VAT" CLAUSE

1. It is hereby declared and agreed that the insurance premium and any other amounts due to the Company in relation to this Policy is subject to the Value Added Tax (VAT) pursuant to the applicable laws and regulations, and that the tax invoice to be issued by the Company to the Policyholder in relation to the insurance premium and any other amounts due to the Company shall mention the VAT amount and its percentage.
2. The Policyholder undertakes to pay the VAT due in accordance with the applicable laws and regulations and to indemnify the Company for any damages or penalties imposed as a result of any delay or failure to pay any VAT amounts on the due dates.
3. The Policyholder acknowledges that failure to pay the VAT amount or any part thereof on the due date is considered a failure to pay the Policy premium and entitles the Company to terminate this Policy.

## بند ضريبة القيمة المضافة "VAT"

1. لقد تم صراحة الإعلان والموافقة على أن قسط التأمين وأي مبالغ أخرى مستحقة للشركة فيما يتعلق بهذه البوليصة ستخضع لضريبة القيمة المضافة (VAT) وذلك وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها، وأن الفاتورة الخاصة بالضريبة، والتي ستقوم الشركة بإصدارها لحامل البوليصة والمتعلقة بقسط التأمين وأي مبالغ أخرى مستحقة للشركة يجب أن تذكر مبلغ ضريبة القيمة المضافة ونسبتها.
2. يتعهد حامل الوثيقة بدفع ضريبة القيمة المضافة VAT المستحقة وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها، وبتعويض الشركة عن أي أضرار أو غرامات مفروضة نتيجة أي تأخير أو عدم دفع أي مبالغ ضريبة القيمة المضافة في تواريخ الاستحقاق.
3. يقر حامل الوثيقة بأن عدم دفع مبلغ ضريبة القيمة المضافة أو أي جزء منه في تاريخ الاستحقاق سيعتبر إخفاً في دفع قسط البوليصة وأنه سيحق للشركة بالتالي إنهاء هذه البوليصة.

## MISCELLANEOUS

These Terms and Conditions may be amended or changed from time to time by the Policyholder without prior notice or consent.

## متفرقات

يجوز لحامل البوليصة تعديل هذه الشروط والأحكام أو تغييرها من وقت لآخر من دون الحاجة إلى تقديم إشعار مسبق أو الحصول على موافقة.